

Nachricht nicht richtig dargestellt? Klicken Sie bitte [hier](#).



Informationen zur EU-Verordnung über die Beschränkung synthetischer Polymermikropartikel (SPM)

Sehr geehrte Kunden,

am 25. September 2023 veröffentlichte die Europäische Kommission die Verordnung (EG) Nr. 2023/2055 mit Eintrag Nr. 78 (Synthetische Polymermikropartikel), die am 17. Oktober 2023 in Kraft trat.

Diese Verordnung legt für Hersteller und Verwender von synthetischen Polymerpartikeln verschiedene Informationspflichten gegenüber ihren Kunden fest. Alle Verwender von synthetischen Polymermikropartikeln müssen bis zum 17. Oktober 2025 über Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von Emissionen in die Umwelt informiert werden.

Ab dem **17. Oktober 2025** müssen Lieferanten von Produkten, die SPM gemäß §5 enthalten, **Gebrauchs- und Entsorgungsanweisungen (IFUD)** bereitstellen. Diese IFUDs müssen professionellen Anwendern und der Öffentlichkeit erklären, wie die Freisetzung von SPM in die Umwelt verhindert werden kann. Sie müssen in Form von gut sichtbaren, lesbaren und unauslöschlichen Texten oder in Form von Piktogrammen bereitgestellt werden. Der Text oder die Piktogramme sind auf dem Etikett, der Verpackung oder der Packungsbeilage anzubringen. Der Text muss in der Amtssprache des Mitgliedstaats verfasst sein, in dem der Stoff oder das Gemisch in Verkehr gebracht wird.

Um dieser Vorgabe gerecht zu werden, informiert die Sopro Bauchemie GmbH darüber, dass die in der beigefügten Übersicht aufgeführten Produkte synthetische Polymermikropartikel (SPM) gemäß der Definition im Eintrag 78 des Anhangs XVII der REACH-Verordnung (1907/2006) enthalten. Diese Übersicht wird unter folgendem Link fortlaufend aktualisiert und kann dort eingesehen werden (<https://www.sopro.com/de-de/spm-produktliste>). Die Produkte fallen jedoch unter Ausnahmen der Beschränkung, die in § 5 der Verordnung angeführt werden.

Sie enthalten nach Abschnitt 5b)

Synthetische Polymermikropartikel, deren physikalische Eigenschaften während der beabsichtigten Endverwendung dauerhaft verändert werden,

oder nach Abschnitt 5c)

Synthetische Polymermikropartikel, die während der beabsichtigten Endverwendung dauerhaft in eine feste Matrix eingebunden werden.

Somit ist der Einsatz dieser Produkte weiterhin erlaubt und es kommt zu keinen Änderungen in der Gefahrstoffkennzeichnung. Für diese Materialien bestehen aber gemäß § 8 und § 12 Kennzeichnungs- und Meldepflichten, denen die Sopro Bauchemie GmbH für Sie nachkommen wird.

Angesichts der Vielzahl unterschiedlicher Produkte, die von Ausnahmeregelungen betroffene SPM enthalten können, und der Vielfalt ihrer Verwendungszwecke war es der Europäischen

Kommission nicht möglich, einen einzigen Text oder ein einziges Piktogramm vorzulegen, das für alle von Ausnahmeregelungen betroffenen Produkte und Verwendungszwecke geeignet wäre. Generell kann jede IFUD als geeignet angesehen werden, die wirksam verhindert, dass von Ausnahmeregelungen betroffene SPM in einem Produkt, einschließlich Produktrückständen, in die Umwelt gelangen.

Wir werden deshalb den nachfolgenden Text als IFUD für unsere Verpackungen sowie für die produktbegleitenden Dokumente (TPIs) verwenden:

„Produkt/Rückstände (auch aus der Reinigung) dürfen nicht in die Kanalisation, in Gewässer oder in den Boden gelangen und müssen gemäß den Vorschriften entsorgt werden.
Weitere Informationen zur Entsorgung finden Sie in Abschnitt 13 des Sicherheitsdatenblatts.“

Bitte zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren, wenn Sie weitere Unterstützung benötigen.

Information on the EU Regulation on the restriction of synthetic polymer microparticles (SPM)

Ladies and Gentlemen,

On 25 September 2023, the European Commission published Regulation (EC) No. 2023/2055 with entry No. 78 (synthetic polymer microparticles), which came into force on 17 October 2023. This regulation sets out various information requirements for manufacturers and users of synthetic polymer particles vis-à-vis their customers. All users of synthetic polymer microparticles must be informed about precautions to prevent emissions into the environment by 17 October 2025.

From **17 October 2025**, suppliers of products containing SPM in accordance with §5 must provide instructions for use and disposal (IFUD). These IFUDs must explain to professional users and the public how to prevent the release of SPM into the environment. They must be provided in the form of clearly visible, legible and indelible text or pictograms. The text or pictograms must be affixed to the label, packaging or package insert. The text must be written in the official language of the Member State in which the substance or mixture is placed on the market.

In order to comply with this requirement, Sopro Bauchemie GmbH hereby declares that the products listed in the attached overview contain synthetic polymer microparticles (SPM) as defined in entry 78 of Annex XVII of the REACH Regulation (1907/2006). This overview is continuously updated at the following link and can be viewed there (<https://www.sopro.com/de-de/spm-produktliste>).

However, the products are covered by exemptions from the restriction listed in Section 5 of the Regulation.

They contain, according to Section 5b)
synthetic polymer microparticles whose physical properties are permanently altered during their intended end use, or according to Section 5c)
synthetic polymer microparticles that are permanently incorporated into a solid matrix during their intended end use.

The use of these products is therefore still permitted and there will be no changes to the hazardous substance labelling. However, these materials are subject to labelling and reporting requirements in accordance with Sections 8 and 12, which Sopro Bauchemie GmbH will comply with on your behalf.

Given the wide variety of products that may contain SPMs covered by exemptions and the diversity of their uses, it was not possible for the European Commission to present a single text or pictogram that would be suitable for all products and uses covered by exemptions. In general, any IFUD that effectively prevents SPM affected by exemptions in a product, including product residues, from entering the environment can be considered suitable.

We will therefore use as our IFUD the following phrases on our packaging and for the product information documents (TPI):

"Product/residues (including from cleaning) must not be allowed to enter drains, waterways or the ground and must be disposed of in accordance with regulations.
For further information on disposal, please refer to Section 13 of the Safety Data Sheet."

Please do not hesitate to contact us if you require further assistance.

Informations sur le Règlement Européen relatif à la restriction des microparticules de polymères synthétiques (MPS)

Chers clients,

Le 25 septembre 2023, la Commission européenne a promulgué le règlement (UE) n° 2023/2055, entrée n° 78 (Microparticules de Polymères Synthétiques, "MPS"), qui a pris effet le 17 octobre 2023.

Ce règlement impose aux fabricants et utilisateurs de MPS différentes obligations d'information envers leurs clients. Tous les utilisateurs de MPS doivent - avant le 17 octobre 2025 - être informés des mesures de précaution à prendre pour éviter les rejets dans l'environnement.

À compter du **17 octobre 2025**, les fournisseurs de produits contenant des MPS - telles qu'elles sont définies dans l'article 5 - doivent également mettre à disposition des Instructions d'Utilisation et d'Élimination ("IUE"). Ces dernières devront expliquer aux utilisateurs professionnels et au grand public comment éviter les émissions de MPS dans l'environnement. Les IUE doivent être disponibles sous forme de textes lisibles, visibles et indélébiles, ou de pictogrammes, apposés sur l'étiquette, l'emballage ou la notice. Le texte doit être rédigé dans la langue officielle de l'État dans lequel la matière ou le mélange est utilisé.

Afin de se conformer à cette exigence, Sopro Bauchemie GmbH informe que les produits figurant dans la liste ci-jointe contiennent des microparticules de polymères synthétiques (SPM) telles que définies à l'entrée 78 de l'annexe XVII du règlement REACH (1907/2006). Cet inventaire est régulièrement mis à jour et peut être consulté à l'adresse suivante (<https://www.sopro.com/de-de/spm-produktliste>).

Ces produits relèvent toutefois des exceptions à la restriction - citées dans l'article 5.

Ils contiennent, selon la section 5b)
des microparticules de polymères synthétiques dont les propriétés physiques seront modifiées

définitivement pendant leur utilisation finale prévue,

ou, selon l'article 5c),

des microparticules de polymères synthétiques liées définitivement dans une structure solide pendant l'utilisation finale prévue.

Ainsi, l'utilisation de ces produits reste autorisée et aucune modification n'est apportée à l'étiquetage des substances dangereuses. Mais, conformément aux alinéas 8 et 12, ces produits sont soumis à des obligations d'étiquetage et de signalement, obligations auxquelles la société Sopro Bauchemie GmbH satisfera pour vous.

Compte tenu de la multitude de produits différents pouvant contenir des MPS concernées par des dérogations, et de la diversité de leurs domaines d'application, la Commission européenne n'a pas réussi à proposer un texte ou un pictogramme unique susceptible de convenir à tous ces produits et utilisations. Généralement, une IUE peut être considérée comme appropriée dans la mesure où elle empêche efficacement les MPS concernées par des dérogations de parvenir dans l'environnement à partir d'un produit - ou de résidus d'un produit.

Nous utiliserons donc le texte suivant comme IFUD pour nos emballages et pour les documents accompagnant les produits (FT):

"Le produit / les reliquats (y compris les résidus générés par le nettoyage) ne doivent pas être déversés dans les égouts, les cours d'eau ou le sol. Ils devront faire l'objet d'une élimination conforme aux réglementations.

Pour plus d'informations sur l'élimination, merci de consulter la section 13 de la Fiche de Données de Sécurité."

N'hésitez pas à nous contacter pour toute information complémentaire.

Mit freundlichen Grüßen,
Yours faithfully,
Bien cordialement,

Sopro Bauchemie GmbH.

Bleiben Sie mit uns verbunden:



Sopro Bauchemie GmbH · Biebricher Straße 74 · 65203 Wiesbaden
Telefon: +49 611 1707-0 · Telefax: +49 611 1707-250
E-Mail: info@sopro.com · Website: www.sopro.com

Geschäftsführer: Dipl.-Ing. (FH) Sebastian Kammerer, Dipl.-Betriebswirt (BA) Jens Schuchmann
Handelsregister: Registergericht Wiesbaden HRB 6286 · USt.-Id.Nummer: DE811134627

[Datenschutz](#) · [Impressum](#)